

## MASTER EN MÚSICA HISPANA



Universidad de Valladolid  
Facultad de Filosofía y Letras  
Sección de Música

### Asignatura:

NOTACIONES DE LA TRADICIÓN MUSICAL CULTA EUROPEA. OPTATIVA. CÓDIGO 50116  
INVESTIGACIÓN

### Créditos:

5 ECTS

### Profesor:

Carmelo Caballero Fernández-Rufete

### Objetivos generales (la asignatura pretende)

Capacitar al alumnado para la lectura, comprensión, transcripción e interpretación de los diferentes códigos notacionales, tanto vocales como instrumentales, de las fuentes musicales del Barroco español e hispanoamericano.

### Objetivos específicos (que el alumno sea capaz de)

- Conocer la tipología de las fuentes musicales de la época estudiada, los diversos sistemas notacionales prescriptivos vigentes en dicho periodo y área geográfica (mensurales y en tablatura) y
- Introducir al alumno en el conocimiento de los diversos estilos musicales de la época y en la valoración de sus peculiaridades a partir de la transcripción de fuentes musicales primarias.
- Aproximar al alumno a los principios editoriales básicos que deben regir en la realización de ediciones críticas de los repertorios objeto de estudio.
- Capacitar al alumno para valorar críticamente las ediciones musicales de los repertorios musicales del Barroco español e hispanoamericano.

### PROGRAMA:

#### CONTENIDOS TEÓRICOS PRESENCIALES:

## **1. Introducción: Las fuentes musicales del Barroco español e hispanoamericano.**

- La imprenta musical. La tradición manuscrita. Formatos de fuentes.
- Tipologías notacionales: Notación del canto llano. Notación mensural. Tablaturas.

## **2. La notación de la música vocal: el sistema mensural.**

- Encuadre del sistema mensural de la música barroca en la evolución general de la escritura musical de la tradición culta europea.
- Elementos de la notación: Claves, *chiavette*, alteraciones, signos de repetición, guión. Figuras simples, figuras compuestas, silencios.
- Compases: la medida binaria: *compasete* y compás mayor. La medida ternaria: *proporcioncilla*, proporción mayor. Normas mensurales.
- Color: la hemiola en el repertorio español.
- Formas poéticas y formas musicales: romances, romances con estribillo, letrillas, villancicos. Otras formas poético-musicales.

## **3. La notación de la música instrumental.**

- Antecedentes de la escritura musical para instrumentos de tecla y de cuerda en la música española.
- La notación de la música para teclado.
- La notación de la música para guitarra: alfabetos musicales; la notación en cifra, castellana y catalana.
- La notación de la música para arpa.

## **4. La edición de las fuentes musicales del Barroco español e hispanoamericano. Fundamentos.**

- La edición de los textos literarios. Criterios editoriales generales: ortografía, puntuación, capitalización.
- La edición musical: transporte, reducción de valores, *semitonía subintellecta*.
- El aparato crítico.

### **CONTENIDOS PRÁCTICOS PRESENCIALES**

1. Práctica del tema 1: redacción de un *report* de la visita al Archivo Musical de la Catedral de Valladolid (fuentes, soportes, formatos, notaciones, etc.)
2. Práctica de los temas 2 y 3: Lectura crítica, exposición y discusión de breves lecturas extraídas de los tratadistas de la época que abordan el tema de la notación musical.
3. Práctica de los temas 2 y 3: Exposición y discusión en el aula de uno de los artículos incluidos en la bibliografía secundaria relativos al tema de la notación musical.

4. Práctica de los temas 2 y 3: Transcripción en clase de ejemplos correspondientes a todos y cada uno de los códigos notacionales explicados en las sesiones teóricas de los temas 2 y 3. (Véase el apartado: Materiales de prácticas”).
5. Práctica del tema 4: Edición de una composición vocal en lengua romance. (Véase el apartado: Materiales de prácticas”).

#### CONTENIDOS PRÁCTICOS NO PRESENCIALES

1. Preparación de una presentación pública breve y su posterior discusión en el grupo sobre los aspectos relativos a notación musical contenidos en algunos de los tratados teóricos de la época.
2. Recensión para entregar al profesor y para su exposición breve en el aula de un artículo seleccionado entre los de la bibliografía adjunta.
3. Transcripciones de los diferentes repertorios musicales vocales e instrumentales estudiados en clase, con vistas a su corrección y calificación.
4. Edición (o al menos planteamiento de una edición) de una obra musical del periodo y repertorios estudiados.

#### Materiales de prácticas:

Los materiales para la realización de las prácticas, tanto de las presenciales como las que deberán realizar los alumnos de forma individual, extraídos todos ellos de diversos archivos eclesiásticos y civiles españoles, serán proporcionados por el profesor de la asignatura al comienzo de curso. Como orientación general, para el curso 2006-07 se trabajarán especialmente los siguientes repertorios:

- a) El *Libro de Motetes y Conciertos* de Miguel Gómez Camargo (MS 4 de la catedral de Valladolid), repertorio vocal en latín
- b) La *Fiesta de villancicos para la festividad del Corpus Christi en la ciudad de Segovia del año 1679*, compuesta por Miguel de Irizar y Domenzain, repertorio religioso en lengua romance.
- c) El *Manuscrito Gayangos-Barbieri* de la Biblioteca Nacional de Madrid, repertorio profano y teatral.
- d) El *Códice Saldívar n° 4 de Santiago de Murcia*, repertorio guitarrístico.
- e) El *Libro de tonos puestos en zifra de arpa*, Manuscrito M-2478 de la Biblioteca Nacional de Madrid, repertorio de arpa.

#### EVALUACIÓN

Trabajos:		65%
<i>Report</i> de archivo:	5%	
Teóricos:	5%	
Bibliografía secundaria:	5%	
Transcripciones:	30%	

Edición: 10%  
Examen final: 35%

## **BIBLIOGRAFÍA**

### **Tratados teóricos:**

- Cerone, Pietro: *El Melopeo y maestro*, Nápoles, 1613. Ed. facsímil: Bologna, Forni, 1969. (MU949-950).
- Lorente, Andrés: *El Porque de la Música*, Alcalá de Henares, Nicolás de Xamares, 1672. Ed. facsímil, Barcelona, Institución Milà i Fontanals, 2002. (MU-11394).
- Nasarre, pablo: *Escuela Música según la práctica moderna*, Zaragoza, Herederos de Diego de Larumbe, 1724. Ed. facsímil: Zaragoza, Institución Fernando el Católico, 1980 (MU 1244-5).
- Valls, Francisco, *Mapa armónico práctico* (Biblioteca de Catalunya, MS ca. 1742). Ed. facsímil, Barcelona, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Institución Milà i Fontanals, Departamento de Musicología, 2002. (MU-12287).

### **Fuentes teórico-prácticas**

- Correa de Arauxo, Francisco: *Libro de tientos y discursos*, Alcalá de Henares, Antonio Arnao, 1626. Ed. facsímil., Génève, Minkoff, 1981.
- Fernández de Huete, Diego: *Compendio numeroso de cifras armónicas*, Madrid, Imprenta de Música, 1702. Ed. facsímil: Madrid, Alpuerto, 1992.
- Ruiz de Ribayaz, Lucas: *Luz y Norte musical*, Madrid, Melchor Álvarez, 1677. Ed. facsímil: Madrid, Alpuerto, 1982.
- Sanz, Gaspar: *Instrucción de Música sobre la guitarra española*, 1674 y 1697. Ed. facsímil: Zaragoza, Institución Fernando el Católico, 1979.

### **Bibliografía secundaria**

- Alatorre, Antonio: “Avatares barrocos del romance (de Góngora a Sor Juana Inés de la Cruz)”, *Nueva Revista de Filología Hispánica*, xxvi (1977) 341-459.
- Arriaga, Gerardo: “Técnica de la guitarra barroca”, *La Guitarra en la Historia*, iii (Córdoba, 1992), 57-122.
- Cea Galán, Andrés: “El ayrezillo de proporción menor en la Facultad Orgánica de Francisco Correa de Arauxo”, *Nassarre*, vi/2 (1990) 9-23.
- Díez Echarri, Emiliano: *Teorías métricas del Siglo de oro. Apuntes para la historia del verso español*. Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Patronato «Menéndez y Pelayo», Instituto «Miguel de Cervantes». Premio «Menéndez y Pelayo» 1948 (*Revista de Filología Española*, Anejo XLVII) 1970 (reimpresión).
- Esses, M., *Dance and instrumental ‘diferencias’ in Spain during the 17th and early 18th centuries*, vol. 1. Stuyvesant, Pendragon Press, 1992.
- Ezquerro Esteban, Antonio: “Casos curiosos, peculiaridades y formas alternativas de anotar la música en el área hispánica en el siglo XVII. Procesos de intercambio entre lo culto y lo popular”, *Anuario Musical*, lvi (2001) 97-113.
- Frenk, Margit: *Poesía popular hispánica. 44 estudios*. México: Fondo de Cultura Económica, 2006 (Sección de Obras de Lengua y Estudios Literarios).

- González Marín, Luis A.: “Notas sobre la transposición en voces e instrumentos en la segunda mitad del siglo XVII: el repertorio de la Seo y el Pilar de Zaragoza”, Actes del Congrés Internacional «Higini Anglès i la musicologia hispànica» (Barcelona - Tarragona, 26-29 setembre de 1988). *Recerca Musicològica*, ix-x (1989-1990) 303-325.
- Lambea Castro, Mariano: “Notanda et corrigenda. Acotaciones a la transcripción del «Cancionero de Claudio de la Sablonara» realizada por Jesús Aroca”, *Anuario Musical*, xlii (1987) 271-293.
- Lambea, Mariano: “La cuestión de la semitonía subintelecta en Cerone (El melopeo y maestro, 1613)”, Miscelánea en homenaje a Dionisio Preciado. *Nassarre*, xii/2 (1996) 197-216.
- Lambea Mariano: “Teoría y práctica del compasillo y de la proporción menor”, *Revista de Musicología*, xxii/1 (1999) 129-156.
- Navarro Tomás, Tomás: “El octosílabo y sus modalidades”, *Estudios hispánicos: Homenaje a Archer M. Huntington* (Wellesley, Mass., 1952) 433-455.
- Pelinski, Ramón A.: “La polifonía vocal española del siglo XVII y sus formas de escribirla”, *Anuario Musical*, xxiv (1969) 191-198.
- Robledo, Luis: *Juan Blas de Castro (ca. 1561-1631). Vida y obra musical*. Zaragoza: Institución Fernando el Católico, 1989.
- Strizich, Robert: “Ornamentation in Spanish Baroque Guitar Music”, *Journal of the Lute Society of America*, v (1972), 18-39.
- Varela Merino, Elena; Moíno Sánchez, Pablo; y Jauralde Pou, Pablo: *Manual de métrica española*. Madrid: Castalia, 2005 (Col. Castalia Universidad, nº 3).